



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Justice Update

Periode : Sétembru 2009

Edisaun : Sétembru 2009

**Impaktu Kazu Maternus Berê ba Sistema Judisiariu no Prinsipiu Estadu de
Direitu Demokrátiku iha Timor Leste**

Introdusaun

Timor Leste nu'udar estadu soberania ne'ebe hakru'uk ka hamahan-an iha prinsipiu estadu de direitu demokrátiku, hanesan saida mak afirma iha Artigu 1 versikulu (1) no Artigu 2 versikulu (2) Konstituisaun Repúblika Demokrátiku Timor-Leste.

Nu'udar Nasaun ho baze Estadu de Direitu, pelomenuz iha elementu fundamentál balun ne'ebe sai mos nu'udar pra-kondisaun¹ principál atu bele reklama-an ka defini-an nu'udar Estadu de Direitu. Elementu nomos kondisaun hirak ne'e mak hanesan: protesauun ba direitu umanus; respeita ba prinsipiu séparaun de poderes ; hala'o julgamentu kazu tur lei (prinsipiu legalidade); hatur lei aas liu interesé sira séluk (supremasaun ba lei); rekoñesémentu ba egualidade perante da lei; no garante direitu umanus iha konstituisaun. Iha kontestu diskursu/*wacana* ne'e, nune'e direitu ba justisa nu'udar direitu fundamental ne'ebe nia realizasaun la bele ignora iha sirkunstansia saida deit ka ho razaun no argumentu saida deit. Tanba ne'e, implementasaun lei no justisa nu'udar objetivu principal husi estadu de direitu demokrátiku ida nian. Nune'e mos Estadu Repúblika Demokrátiku Timor Leste, direitu ba justisa nu'udar komitmentu kolektiva ne'ebe nia realizasaun la bele hasés tiha hanesan ne'e (ignora) deit sa-tan politizadu tiha.

Iha realidade ita nian, nota katak Estadu Timor Leste ne'ebe bazeia ba lei ne'e, iha tendensia hatudu faktu ne'ebe kontrariu. Ho komprensaun séluk katak Estadu Timor Leste nu'udar Estadu de Direitu ne'ebe LA fo kastigu, Estadu de Direitu ne'ebe LA garante no defende lia los no justisa; Estadu de Direitu ne'ebe LA defende supremasaun lei, maibe Estadu de Direitu ne'ebe defende deit interesé poderes husi grupu balun, tanba deit inkonsistensia no la iha independensia husi orgaun judisiariu ne'ebe nu'udar mos orgaun soberania ida husi estrutura Estadu Repúblika Demokrátiku Timor Leste. Tendensia husi politiku no ukun nain sira ne'ebe hatoman-an liu halo intervensaun ba sérvisu judisiariu nian, implika ba destroisaun kadru sira husi prinsipiu estadu de direitu, prinsipiu séparaun de poderes no prinsipiu sira séluk kona-ba justisa ne'ebe estipula

¹ Yos Johan Utama iha JSMP Justice Update; Periodu Jullu 2009

ona iha Konstituisaun da Repúblika nu'udar fontes ba quadru legal ne'ebe ass liu iha nasaun ida ne'e.

Polemika Libertasaun Maternus Berê

Hanesan ita hotu komprende katak Maternus Berê nu'udar lider ida husi grupu milisia Laksaur ne'ebe ho area jurisdisaun operacional iha Suai-Covalima durante tinan 1999 nia laran. Iha fulan Feveireu 2003, liu husi Unidade Krimi Todan ONU ne'ebe harí iha tinan 2001, hasai akuzasaun ho número kazu: Nu. 09/2003 nu'udar arguido principal hamutuk arguido sira séluk ne'ebe alegadu involve direktamente iha atake hasoru ema sivil/refuziadu ne'ebe ba buka hela protesau iha Igreja Suai nian. Iha Unidade Krimi Todan ONU nia akuzasaun, haktuir katak hahalok Maternus Berê nian nu'udar krimi ne'ebe klasifikadu nu'udar krimi todan hasoru umanidade, omosidu, eliminasaun, halokon ema, tortura no tratamentu dezumanu, violasaun séksual, deportasaun no presékusaun obrigatoriu hasoru ema sivil.

Maske akuzasaun hasoru Maternus Berê iha relasaun ho insidente lubuk ida, maibe kazu koiñesidu liu mak masakre iha dia 6 Sétembru iha Igreja Suai. Tuir Unidade Krimi Todan ONU nian estimasaun ba ema ne'ebe mate tanba atake ne'e pelo menuz to'o 30 mai 200 inklui Amo Lulik nain tolu. Aleinde ne'e, iha ema barak mos hetan kanek todan tanba atake ne'e. (Kazu 09-2.003, alinea 228-237.)

Mandatu kapturasaun ida husi Interpol atu kaptura Maternus Berê hasai tina ona iha tinan 2003. Mandatu kapturasaun no pedidu ba ekstradisaun haruka ona ba autoridade polisial Indonesia nian, maibe la hetan resposta husi Indonesia tanba Indonesia ho Timor Leste séidauk estabebesé akordu bilateral kona-ba estradisaun. Berê foin kapturadu no detein iha xella polisia Suai iha laron 8 fulan Agostu 2009 wainhira nia halo vizita ba Suai.

Liu husi ordem juiz ida husi Tribunal Distrital Suai, Berê transfere mai iha Prizaun Becora atu hein julgamentu. Tuir informasaun ne'ebe anunsia iha publiku, iha laron 30 Agostu Ministru Estranzeiru Indonesia haruka telefoni ba Prezidente da Repúblika, DR. José Ramos Horta atu liberta Maternus Berê husi nia detensaun ne'ebe nia hala'o hela.

Desizaun hodi liberta arguido Maternus Berê ne'ebe diskonfia halo husi Primeru Ministru RDTL bazeia ba pedidu ka ordem husi Prezidente da RDTL iha laron 30 Agostu 2009, iha momentu sélebrasaun ba dala 10 referendum Timor Leste, husik hela polemika no pro-kontra husi entidades hot-hotu, tantu husi Parlamentu Nasional, Tribunal Rekursu, Igreja, sociedade sivil, obsérvador lei, ativista direitu umanus no liu-liu familia vitima sira ne'ebe ligadu direita iha masakre 1999 nian.

Hare ba situasaun hirak ne'e, JSMP sénte iha interesé boot tebes atu hare klean liu kazu ne'e husi perspetiva lei, nia implikasaun ba sistema judisiariu iha futuro no nia impaktu liu tan ba ezistencia estadu de direitu ne'e rasik.

1. Konséitu Justisa

1.1 Justisa versaun ukun-nain sira

Husi perspetiva teoria nian, justisa kompriende nu'udar konsiderasaun no rezolusaun intelektual ida ba kualker konfliktu ne'ebe hala'o husi ema séluk (terseira parte) ho laran malirin, simples, la

inklinadu no la prejudika ema séluk². Maibe esperensia no realidade Timor Leste nian hatudu katak, ukun-nain sira toman ka iha tendensia atu hare no hatur konséitu justisa husi perspetiva no aprosimasaun politika deit. Tendensia ne'e bele hare liu husi establesimentu Komisaun Verdade no Amizade Indonesia Timor Leste, perdaun nomos libertasaun ba autor no kondenadu krimi kontra umanidade iha tinan 1999 no krize 2006, no ikus liu kazu eis Komandante Laksaur Maternus Berê, ne'ebe hetan ordem husi tribunal kompetente atu simu no hala'o detensaun provizoriu hodi hein prosésu julgamentu tuir mai. Desizaun atu liberba Maternus Berê no esteitmentu politiku iha kada diskursu ofisial estadu nian relasiona ho peosésu balun ne'ebe séi lao hela, konsidera nu'udar intervensaun direta ka indereta ba prosésu justisa ne'ebe séi lao hela.

Idealismu rekonsiliausaun sai nu'udar razaun atu justifika aprosimasaun politik hirak ne'e, nune'e ignora tiha no hetok liu tan sakrifika tiha direitu no interesé vitima sira atu hetan justisa. Lideransa estadu nian kloka importansia husi qestaun relasun diplomatik entre Indonesia-Timor Leste ass liu, *duque* hatan ba interesé no direitu ba justisa hanesan saida mak haktuir iha Konstituisaun Repúblika Demokrátiku Timor Leste.

1.2 Justisa versaun vitima no familia vitima

Iha relatoriu ida ne'ebe mak publika foin lalais ne'e husi Amnestia Internasional ba loron sélebrasau tinan 10 referendum nian iha loron 30 Agosto 2009, sira sita lian husi vitima sira ne'ebe séi luta hela atu hetan justisa ba krimi no violensia ne'ebe akontesé iha 1999. Tuir mai lian kompletu :

“Ami-nia laran triste no moris susar to'o ohin loron... wainhira oras marka tinan sanulu... laiha ema ida maka mai dehan mai ami iha ne'ebé ami nia fen, laen, oan, inan no aman, maun no bi'in sira ne'ebé ema oho ona... to'o wainhira loloos ami bele dehan amen tamba iha ona justisa no lia lo'os ba ami... dala ruma imi haluhan ona, maibé tenke iha justisa”

Vitima sira séluk mos espresa sira nia séntimentu hanesan tuir mai ne'e: : *Hau nia esperansa ba Timor atu hetan futuru ida ne'ebé di'ak, maibé ho dame no justisa. Hau hanoin séi laiha justisa ba kriminozu sira ne'e, liu-liu ba jeneral sira ne'ebé uluk iha ne'e, sira ne'ebé agora dadaun prezenta sira nia a'an hanesan kandidatu ba eleisaun iha Indonézia... Oinsa kuandu sira sai líder loron ida iha Indonézia? Sira bele ataka ami dala ida tan iha futuru.”* Porta voz ba vitima sira, Anita Tilman dos Santos

Aprosimasaun politika ne'ebe kontinua kaer husi Estadu viola tiha ona no liu-liu kontra maioria vitima no familai vitima sira nia hakarak. Inprinsipiu, vitimainklui sira nia familia, la iha ida mak ignora ka la fo importansia ba rekonsiliausaun ne'ebe estadu halo. Maibe, tuir sira katak espiritu rekonsiliausaun ne'ebe estadu lori ne'e tenke refléta ba prosésu justisa ne'ebe justu, transparente no kredivel. Maibe saida mak akontesé katak aprosimasaun ba rekonsiliausaun ne'e ho impresau katak iha karakter *dipaksakan* husi Estadu. Situsaun ne'e aleinde hakat liu tiha prinsipiu sira lei nian, nune'e mos la kontribui buat ruma ba ita nia sistema justisa ne'ebe séi dezemvolve hela. Liu tan, aprosimasaun hanesan ne'e partikularmente hakribi tiha direitu vitima nian ba justisa. Aprosimasaun ne'e mos hatudu katak lian vitima nian la hatur nu'udar elementu no fator séntral ba determinasaun prosésu rekonsiliausaun ne'ebe estadu promove dadaun ne'e. Nia konsékuensia mak aprisimasaun hanesan ne'e so produz deit rekonsilisaun politiku, la'os rekonsiliausaun ne'ebe bazeia ba espiritu lei no justisa.

² Erlyn Indarti, SH., MA, PhD, Quo Vadis Edukasaun Lei; Reflesau ida ba Pradismu Foun Lei nian.”

2. Komitmentu Estadu ba Justisa

Timor Leste infrente dezafiu no problema oi-oin ne'ebe komplexu iha kontestu obrigasaun no responsabilidade institucional atu fornese no hari justisa. Aleinde limitasaun rekursu umanus iha setor justisa, iha problema ne'ebe krusial liu mak komitmentu no *boa vontade politica* husi lideransa estadu ne'ebe kaer hela ukun. Inklui mos iha kontestu ne'e, konsensia politiku nain sira atu bele no prontu kloka sira nia an hodi la bele tama ba area ne'ebe la'os halo parte husi sira nia nia jurisdisaun soberania. Iha ezemplu kazu lubuk ida ne'ebe bele sai fundamentu atu kestiona komitmentu Estadu nian atu fornese no hari lei no justisa. Purzemplu, Kazu Violasaun Direitu Umanuz³ ne'ebe akontese antes, durante no depois de referendum iha tinan 1999, kazu dia 4 Dezembru 2002 ne'ebe nia prosesu lakon deit iha sistema laran (la iha prosesu kontinuasaun ba kazu ne'e), krize 2006,⁴ no kazu atentadu 11 Feveruari 2008 ne'ebe sei prosesu hela. Kazu hirak ne'e sai lista naruk izame ida ba komitmentu estadu ho nia instituisaun judisiariu sira ne'ebe simu mandutu atu hari lei no justisa. Ne'e nu'udar esperansa kolektiva ne'ebe ema hotu hein. Maibe ho realidade hirak ne'ebe ita infrenta, dalaruma ita la salah sei iha duvida ruma ka liutan la iha konfiansa ba sistema justisa ne'e ba oin.

3. Provizaun Konstitusional ne'ebe Garante kona-ba Justisa

Konstituisaun RDTL subliña prinsipiu oi-oin iha kontestu asesu⁵, garante⁶ no realizasaun kona-ba direitu ba justisa, hanesan saida mak nu'udar idealisme tuir espiritu nasaun ho baze estadu de direitu demokrátiku ida nian.

Provizaun Konstitusional ne'ebe garante kona-ba lei no justisa ne'ebe eksplisitamente (momos/klaru) bele hare iha artigu sira Konstituisaun da Republika Timor Leste nian. Tuir mai Artigu 2 Konstituisaun ne'ebe define kona-ba **“Soberania no Konstitusionalidade**, Artigu 6 Konstituisaun, kona-ba Objektivu Estadu Timor Leste, Artigu 16 Konstituisaun ne'ebe define kona-ba universalidade no igualidadedefine haktuir katak “sidadaun hot-hotu hanesan iha lei nia oin, iha direitu no hakru'uk ba obrigasaun ne'ebe hanesan....”! Tuir mai iha Artigu 26 Konstituisaun ne'ebe garante kona-ba direitu atu “Asesu ba Tribunal” haktuir katak ema hot-hotu iha direitu atu ba tribunal atu defende sira nia direitu no intesere ne'ebe lei fó proteze ba.

4. Libertasaun Maternus Berê no Implikasaun Konstitusional no Lei Ordinariu sira Séluk JSMP

ho koidadu tebes observa katak kazu Libertasaun ba Maternus Berê, la'os deit qestaun kontraversiu ka nu'udar diskursu konsumu politiku bai-bain. Maibe kazu ne'e lori amiasa sériu ba dignidade no ezistencia Konstituisaun nu'udar Lei-Inan ne'ebe ass liu iha nasaun ne'e.

Tanba libertasaun ne'e, tuir JSMP la'os deit lori implikasaun negativu ba futuru sistema judisiariu, la'os deit ignora prinsipiu separasaun ba poder, maibe liu tan ida ne'e, kazu Maternus

³ Prosesu investigasaun Internasional ne'ebe hari liu husi Rezolusaun Komite Direitu Umanuz ONU, Nu. 1999/S-4/1, iha dia 27 Séptembru 1999, inklui atu deskobre akontesementu violasaun direitu umanus iha Timor Leste. . Alinde ne'e, husi KOMNAS-HAM Indonesia hala'o tiha ona invetigasaun ne'ebe deskobre mos katak iha indikasaun violasauin sériu ba direitu umanus no krimi kontra umanidade iha krize 99 nia laran

⁴ Iha kazu rua mak hetan ona desizaun husi tribunal, maibe la konségue kumpri nia obrigasaun tanba hetan tiha perdaun husi Prezidente da Republika.

⁵ Artigu 26 Konstituisaun RDTL

⁶ Artigu 29 (3); 30 (1-4); 31 (1-6); 32 (1-4); 33 (1-3) no Artigu 34 (1-4) Konstituisaun RDTL;

Berê lori implikasaun sêluk ne'ebe grave liu no direitamente séi implka ba ezistensia kuadru Estadu de Direitu, valores demokrasia no direitu umanus ne'ebe ita séi dezemvolve hela.

Tuir mai artigus sira iha konstituisaun ne'ebe aleizadu no distorsiadu (dinodai) tiha tanba konsékuensia husi intervensaun ba kazu Maternus Berê.

- a) Artigu 1 no 2 Konstituisaun RDTL ne'ebe defini katak Timor Leste nu'udar Estadu ida ne'ebe bazea ba prinsipiu Estadu de Direitu Demokrátiku, SOBERANIA, independente no unitariu, har'I husi povu nia hakarak

Libertasaun ba Maternus Berê tanba deit ejjensia husi Ministru ida husi Indonesia Estranzeru nu'udar aktu ida ne'ebe empeña soberania estadu de direitu ba Indonesia. Nu'udar estadu soberania ida estadu tenke defende soberania no dignidade estadu iha estadu sêluk nia oin.

- b) Arigu 6 Konstituisaun RDTL defini kona-ba Objektivu Fundamental Estadu Repúblika Demokratika Timor Leste. Iha pontu balun husi artigu ne'e espesifikamente iha pontu a, b, no e defini katak objektivu Estadu Timor Leste nian mak inklui “.....*defende no garante soberania estadu, garante no promove direitu no liberdade fundamental sidadaun sira no dignidade sira husi prinsipiu sira estad demokrátiku nian ne'ebe bazea ba kbit lei nian, garante no promove dezemvolvmentu sosiedade ne'ebe bazeia ba justisa social, ho realizasaun properidade isin ho klamar sidadaun sira nian....*” *Libertasaun ba Maternus Berê dala ida-tan hafoer objektivu estadu ne'ebe loloos tenke defende iha situasaun saida deit.*

- c) Artigu 9 versikulu 1, 2, no 3 Konstituisaun RDTL defini katak sistema jurídiku Timor Leste séi aplika prinsipiu komún ka lei kustumariu internasional no lei internasional nu'udar parte integral husi sistem justisa formal Timor Leste nian. Refleta tuir klauzula ne'e, esforsu ka hahalok sira sira ne'ebe manifesta impedimentu ba prosésu kazu ho kategoria krimi hasoru direitu umanus no krimi ho skala internasional ne'ebe nia jurisdisaun inklui teritoriu estadu iha rai tomak, nu'udar ignoransia ba obrigasaun Timor Leste iha lei internasional nia okos.

- d) Tuir mai, artigu 16 Konstituisaun RDTL defini katak “ sidadaun hot-hiotu hanesan iha lei nia oin no hakru'uk ba obrigasaun nee'be hanesan”. Baze filofia husi artigu ne'e haktuir mai katak ema hot-hotu tenke hetan tratamentu hanesan iha lei nia oin, la iha esépsuan tanba razaun saida deit. Signifika katak ema hot-hotu ne'ebe indikadu kometidu krimi ne'ebe tama iha jurisdisaun Timor Leste inklui Maternus Berê ne'ebe suspeita iha indikasaun forte no konkretamente komete krimi todan tuir alegasaun husi Unidade Krimi Todan/Graves ONU nian iha tinan 2003 tenke simu prosésu mos hanesan sira sêluk. Provizaun ne'e fo biban ba ema hotu atu hamrik iha tribunal nia oin hodi defende sira nia direitu inklui direitu ba justisa ba sira ne'ebe sai vitima. Libertasaun ba Matenus Berê ingora tiha provizaun ne'e nia sintidu no impede vitima sira atu hetan justisa.

- e) Artigu 26 Konstituisun RDTL defini direitu atu “ Asésu ba Tribunal” haktuir katak (ema hotu iha direitu atu ba tribunal no hodi defende sira nia interesé ne'ebe Lei proteze. Tribunal nu'udar unique instituisuan ne'ebe hetan mandatu atu fo justisa inklui atu proteze no rekopera fali sira ne'ebe nia direitu violadu. Relasiona ho kazu Maternus Berê, Estadu limita tiha direitu sidadaun hodi asésu no hetan justisa. Iha kondisaun sira hanesan ne'e, bele

konsidera no konsiente katak Estadu involve komete krimi hasoru nia sidadaun rasik tanba impede nia sidadaun atu hetan justisa.

- f) Pasal 69 Konstitusaun defini kona-ba “Prinsipiu Séparasaun de Poder”. Iha artigu ne’e haktuir katak orgaun soberania sira iha sira nia relasaun ba malu no wainhira hala’o sira nia knar, tenke tuir prinsipiu séperasaun no interindependesia kbit nian ne’ebe iha Lei-Inan nia laran.

Klausula husi artigu ne’e kloka liñabareira ne’ebe klaru tebes entre orgaun soberania ida ho sira séluk, ne’ebe defini katak entre orgaun soberania hirak ne’e loloos la bele tama ba area ne’ebe la halo parte iha nia jurisdisaun soberania ninian. Tanba, iha klausula ne’e la fo fatin ka hetok liu tan let ba orgaun soberania ida atu halo intervencia ba sérvisu ne’ebe sés husi nia mandatu. Iha konstetu kazu arguido Maternus Berê, desizaun atu liberta Maternus Berê nu’udar amiasa ida ne’ebe sériu ba instituisaun judisiariu ne’ebe mos nu’udar orgaun soberania ida estrutura Estadu Timor Leste nian. Hahalok ne’e la’os kumpriende deit nu’udar “ abuzu de poder” maibe liu-tan ida ne’e nu’udar invazaun ida ba kompetensia orgaun soberania sira séluk nian.

- g) Aleinde ne’e, JSMP obsérva katak libertasun ba Maternus Berê mos sés an dok tiha husi Artigu 74 Konstituisaun. Iha Artigu 74 (1) Konstituisaun haktuir karak “ *Presidente República maka Xefe –Estadu, simbolu no garantedor independensia nasional no unidade nasional no aségura funsionamentu regular husi instituisaun demokrátiku sira.* Tanba ida ne’e, libertasaun ba Maternus Berê nu’udar mos ignoransia ida ba obrigasaun konstitusional Presidente da República hanesan saida mak konsagrau iha 74 (1) Konstituisaun.
- h) Tuir mai, JSMP hanoin katak artigu ne’ebe la lakon nia relevansia no importansia hamutuk ho artigu sira séluk relasiona ho kazu Maternus Berê mak Artigu 77 Konstitusaun RDTL ne’ebe defini kona-ba juramentu husi Presidensial wainhira atu simu posé nu’udar Presidente da República. Iha alinea 3 artigu ne’e haktuir katak wainhira Presidente simu posé nia jura hodi dehan “ *hua jura ba Maromak, ba Povu no ba hau nia onra katak hau séi halo tuir knar ne’ebe hau simu, HALO TUIR no HARUKA HALO TUIR LEI_INAN no LEI-OAN sira no fó hau nia kbit no kapasidade tomak atu tuba ne’ek no hametin ukun rasik an no unidade nasaun nian.*

Kazu Meternus Berê ne’ebe diskonfia halo ka haruka atu liberta husi prizaun tanba deit pedidu ka ejijensia husi Indonesia, konkretamente presidente viola rasik juramentu ne’ebe presidente halo iha distintus Membru Parlamentu Nasional sira nia oin nu’udar representante povu nian iha uma fukun. Hahalok ne’e mos hatudu inkonsistensia, ignoransia nomos abuzu ba juramentu no promesa ne’ebe promete ba Maromak, ba Povu no ba Presidente Nia konsénsia rasik hodi tuba-netik no defende Konstituisaun nu’udar baze fundamentu ba distiñu Estadu ida nian. Hahalok ne’e mos konsidera hatudu ignoransia ba responsabilidade konstitusional Presidente da República atu kaer metin ordem konstitusional iha qualqer sirskunstansia saida deit. Maske, la iha elementu ida iha nasaun ne’e mak la hasés ka la tau iha importansia hodi dezemvolve no hametin relasaun bilateral ne’ebe diak liu entre Timor Leste ho Indonesia, maibe JSMP nafatin konsistente atu bolu atensaun ba Estadu atu la empeña soberania estadu nian, la empeña sistema justisa ne’ebe séi iha faze dezemvovimentu nia laran, no la impe~na direitu povu Timor Leste nian ba hetan Justisa nu’udar direitu konstitusional, tan deit interesé politiku no rekonsiliaun

ne'ebe fohuk ka la iha isin. Maske ejijsia ba urgensia interesé Estadu nian oinsa-mos, maibe desizaun Estadu nian la bele lakon nia séntidu norma konstitusional ne'ebe establesidu iha konstituisaun laran ,

h) Nune'e mos artigu balun ne'ebe relevante tebes atu hare klean no elabora dook liu tan iha kazu Maternus Berê nian mak artigu sira ne'ebe relasaun ho kompetensia Prezidente da Repúblika no Primeru Ministru hanesan iha konstituisaun.

Sé ita hare dook liu tan, iha Artigu 85 no Artigu 115 ne'ebe ida-idak defini kona-ba kompetensia husi orgaun soberania rua ne'e, maske konstituisaun fó kompetensia ne'ebe boot/luan ba orgaun soberania rua ne'e, maibe kompetensia hirak ne'e la inklui kompetensia ne'ebe iha relasaun ho administrasaun justisa nian. Kompetensia ne'ebe konstituisaun fó mak to'o deit iha kompetensia politiku ne'ebe ligadu ho nomeasaun no fó posé ba Prezidente Tribunal Supremu ba Justisa/Rekursu, Prokurador Geral da Repúblika, pronunsia lei iha jurnal da repúblika, fó perdaun, halo veto ba lei sira ne'ebe hamosu kontraversiu ho konstituisaun. Nune'e mos kompetensia Primeru Ministru nu'udar Xefe de Governu.

Iha kazu Maternus Berê, hatudu katak Prezidente da Repúblika no hamutuk Primeru Ministru atua liu tiha limitasaun kompetensia konstitusional sira ida-idak nian.

i) Liu tan, iha Artigu 118 (1) Konstitusaun, defini katak Tribunal nu'udar orgaun soberania ne'ebe ho kompetensia atu ezersé justisa hodi no iha povu nia naran. Alinea 3 husi Artigu ne'e haktuir katak; ***“DESIZAUN NE'EBE TRIBUNAL SIRA FÓ ONA TENKE HALO TUIR DUNI TANBA SOI KBI'IT A'AS LIU DESIZAUN HUSI AUTORIDADE SIRA SÉLUK”.... !*** Tuir mai, Artigu 119 Konstituisaun defini katak tribunal sira independente no sira séi halo tuir deit Lei-Inan no Lei-oan sia haruka.

Provizaun husi artigu rua ne'e klaramente subliña katak só tribunal deit mak iha kompetensia eskuzivu atu administra justisa no desizaun tribunal nian mak aas liu desizaun autoridade kompetente sira séluk. Tanba ne'e, maske desizaun tribunal nian keta sala karik mos, só tribunal ségundu instansia ka tribunal séluk ne'ebe aas loiu husi tribunal primeru mak iha kompetensia atu kurize hasoru desizaun refere, la'os husi Prezidente da Repúblika ka husi Primeru Minstru.

Bazeia ba komprensaun hirak ne'e, aktu intervensaun ba kazu Berê husi Prezidente Repúblika bo PM konsidera halo okupasaun ka invazaun ba area jurisdisionál ne'ebe la halo parte ba sira nia jurisdisaun no aktu ne'e nu'udar aktu inkonstitusional tanba atua dook liu husi sira nia poder konstitusional ne'ebe sira iha.

J) Intervensaun ba Kazu Berê mos konsidera viola ona komitmen nasional estadu Timor Leste nian, tanba komitmentu atu lori kazu hirak ne'ebe indikadu nu'udar krimi kontra direitu umanus no krimi kontra umanidade tenke prosésa tuir mekanisme tribunal nasional ka internasional hanesan konsagradu ona iha artigu 160 no 163 Konstituisaun RDTL. Tanba ne'e, saida mak tribunal halo hasoru kasu Martenus Berê nu'udar asaun ne'ebe legal no konstitusional.

Embora Estado Timor Leste pronto no iha kbiit institucional no komitmen politiku ka lae atu estabesé tribunal ba kazu violasaun direitu umanus “99”, JMSP nafatin konsisten atu defende prosésu ba kazu violasaun direitu umanus “99” tuir dalan konstitusional, durante séidauk iha amendamentu ruma ba Artigu 160 no 163 Konstituisaun. Ne’e la’os ambisaun ne’ebe mamuk ka laiha nia fundamentu, maibe atu hatudu kumprimentu no obidesémentu ba norma konstitusional no lei ordinariu aplikavel sira séluk. Pensamentu no vizaun ida ne’e mos atu ejije konsistensia no maturidade politiku husi governantes estado nian katak só lei deit mak hetan fatin no pozisaun aas liu hotu husi interesé no elementu saida deit iha nasaun ne’e. JSMP mos ejiji atu governantes sira Estado nian konsiente ho sira nia obrigasaun atu hakru’uk no hatudu kumprimentu ba lei hodi hatur lei aas liu sira nia interesé saida deit iha nasaun ne’e.

JSMP nota katak iha kazu Maternus Berê nian, Prezidente Repúblika no Primeru Ministru hatur sira nia an ass liu tiha konstituisaun. Ne’e nu’udar attitude politiku ne’ebe bele fo amiasa ba ezisntensia sustentabilidade Estado nian iha tempu sira tuir mai..

Séin ignora dezafiu no difikulidade atu harí tribunal ho jurisdisaun nasional ka internasional ba kazu violasaun direitu umanus grave iha “99” nian, maibe hanesan ita konsiente no kumpriende hamutuk katak kazu sira violasaun direitu umanus nu’udar kazu ne’ebe ho jurisdisaun internasional. Tanba ne’e, responsabilidade atu prosékuta no fo kastigu ba autor sira la’os deit reponsabilidade individual Estado ida nian, maibe nu’udar mos responsabilide universal husi comunidade internasional sira tomak. Ne’e nu’udar manifestasaun komitmentu universal kona-ba preukupasaun umanismu katak asuntu violasaun direitus umanus nu’udar qestaun ema hotu iha mundu rai-klaran.

k) Sé karik ita hotu konsistente atu fo fatin aas liu ba lei, nune’e, mak hanesan saida mak pozisaun Prezidente Tribunal Rekursu nian katak atusaun ne’e viola mos artigu 245 Kodigu Penal Timor Leste. Artigu ne’e define katak *“ema ne’ebe ho meu ilegal liberta ema ne’ebé legalmente lakon tiha nia liberdade ka, ho meu naran ida, tulun ema ne’e halai séi hetan pena prizaun tinan 2 to’o tinan 6.*

Qestaun ita nian agora mak, Instituisaun Procurador Geral da Repúblika ho nia elementu tomak iha korazem institucional atu hahu prosésu investigasaun ba kazu ne’e ka lae? Procurador Geral da Repúblika pronto no bele ka lae atu hatudu nia responsabilidade tuir Artigu 132 (1) Konstituisaun ne’ebe defini katak : Ministeriu Publiku Representa Estado, hala’o asaun penal, hametin defeza ba labarik sira, ema ne’ebe laiha, inkapaz sira, ***DEFENDE LEGALIDADE DEMOKRÁTIKU NO PROMOVE BANATI TUIR LEI.....!*** Kazu Maternus Berê nu’udar ezame institucional ida ba sira nia responsabilidade konstitusional ne’ebe fó ba sira.

5) Kazu Maternus Berê no Obrigasaun Timor Leste iha lei internasional nia okos

Iha provizaun lei internasional, krimi kontra umanidade hamutuk ho genosida, krimi funu, tortura, injeral klasifikadu ba saida mak sira hanaran: *ius cogens*, katak norma sira lei internasional nian ne’ebe la bele viola. Bazeia ba konséitu ne’e, maka hamosu vizaun ida katak provizaun ida ne’e fundamentu teb-tebes ba interesé comunidade internasional, nune’e abuzu ruma ba konséitu ne’e, séi lori implikasaun ne’ebe séi amiasa ba vida umanu sira ne’ebe simu

internasionalmente iha mundu rai klaran. Tanba ne'e, aplika prinsipiu ida katak Estadu hot-hotu iha obrigasaun atu prevene no fo kastigu ba krimi sira hanesan ne'e.

Iha Artigu 9 no 23 Konstituisaun RDTL subliña komitmentu Timor Leste iha lei internasional nia okos atu promove kumprimentu universal atu, no hala'o tuir saida mak rekoine internasionalmente nu'udar direitu umanu no liberdade fundamental sira. Tuir Artigu 9 (2) Konstituisaun haktuir katak "*norma sira ne'ebe mai husi konvensoins, tratadu no akordu internasional sira nia-laran vigora iha ordem railaran nian, wainhira hetan aprovasaun, ratifikasaun eh adezaun hosi orgaun kompetente ida-idak no wainhira publika tiha ona iha jurnal ofisial.....*"!

Haktuir ba provizaun ne'e, desizaun ne'ebe halo hodi interfere no impede obrigasaun Timor Leste tuir lei internasional atu prosékuta no fó kastigu ba krimi sira genosida, tortura no krimi kontra umnidade nu'udar pratika ne'ebe inkonstitusional, tanba hatudu dezobidensimentu ba ordem konstitusional. Obrigasoins hirak ne'e, partikularmente suli mai husi:

1. Konvensaun kona-ba Prevensaun no Punisaun ba Krimi genosida, ne'ebe obriga Estadu Parte sira, inklui Timor Leste atu prevene no fó kastigu ba krimi genosida.
2. Konvensaun Kontra Torturasan no Tramentu Kruek no dezumanu ka Tratamentu ka Punisaun, ne'ebe obriga Estadu Parte, inklui Timor Leste atu fo fatin ka posibiliza autor sira hetan kastigu ne'ebe apropriadu ho konsiderasaun ba nivel gravidade husi kazu ne'e rasik.
3. Konvensaun kona-ba direitu sivil no politika, iha nia Artigu 6 (3) afirma katak "sé wainhira atusaun ruma ne'ebe halakon ema nia vida nu'udar krimi genosida ne'ebe tenke kompriende katak la iha klauzula ida iha artigu ne'e, fo ba Estadu ne'ebe nu'udar Estadu Parte ba konvensaun ne'e, atu hamenus nia obrigasaun tuir konvensaun nia mandatu kona-ba prevensaun no fó kastigu ba krimi Genosida.
4. Estatuta Roma, kona-ba Tribunal Kriminal Internasional, ne'ebe rekoinesé iha nia preambulu, katak Estadu Parte inklui Timor Leste, konkorda katak krimi todan sira ne'ebe sai nu'udar preukupasaun komidade internasional la bela la hetan kastigu no prosékusaun ne'ebe efetivu tenke asegura duni ho medida sira iha nivel nasional nian.

Aleinde ne'e, iha mos rezolusaun Konséllu Séguransa ONU ne'ebe afirma pozisaun ONU nian katak nunca mais iha impunidade ba krimi genosida no krimi todan sira séluk ne'ebe akontesé iha Timor Leste durante periudu 1999 nian laran. Rezolusan hirak ne'e mak hanesan tuir mai ne'e:

1. Rezolusaun Konséllu Séguransa ONU; 1272 (1999) ne'ebe nota katak

"Deskobre séntiementu preukupasaun ba relatoriu ne'ebe hatudu violasaun ne'ebe sistematiku, nakloke luan, no dominante ba umanidade no lei direitu umanu internasional ne'ebe komete iha Timor Leste no subliña katak ema sira ne'ebe involvidu iha violasoins sira simu responsabilidade individu, no bolu atensaun ba parte hotu atu sérvisu hamutuk hodi halo investigasaun liu tan ba relatoriu ne'e;

2. Rezolusaun Konséllu Séguransa ONU 1338 (2001) ne'ebe haktuir katak;

Afirma nesésidade ne'ebe klaru ba rekomendasaun relatoriu Misaun Konséllu Séguransa hodi prepra pasu sira atu resolve limitasoins iha administrasaun justisa iha Timor Leste, liu-liu ho

intensaun atu lori ba tribunal sira ne'ebe responsabiliza ba krimi sériu iha tinan 1999, no atu ejije atu asélera lalais treinamentu ba Polisia nasional Timor Leste no rekursu ne'ebe adequada atu dezemvolve sérvisu polisia iha tribunal.

3. **Rezolusaun Konséllu Séguransa ONU, 1410 (2002) ne'ebe haktuir katak:**

‘Simu ho kontente progresu sira ne'ebe hala'o atu resolve asuntu bilateral entre Indoensia ho Timor Leste ne'ebe séi pendente hela, no sublinha importansia kolaborasaun sérvisu entre estadu rua ho UNMISÉT iha aspeitu hot-hotu inklui atu implementa elementu relevante sira husi rezolusaun ida ne'e ka rezolusaun sira séluk, liu-liu atu sérvisu hamutuk hodi aségura agrimentu bilateral kona-ba asuntu demarkasaun ba linha fronteira, **atu aségura mos katak sira ne'ebe responsavel iha krimi graves ne'ebe komite iha 1999 lori ba justisa;** atu ajuda aségura repatriasaun ka reintegra fali refujiadu sira iha Indonesia, continua sérvisu hamutuk atu hakotu siklu atividade kriminal sira iha kualker forma, inklui husi elementu milisia sira iha fronteira”...

Bazeia ba rezolusoin Konséllu Séguransa hirak ne'e JSMP hanoin katak, desizaun governu Timor Leste atu liberta Maternus Berê, ignora tiha obrigasaun Estadu nu'udar Estadu Parte husi konvensaun ignora obrigasaun Estadu iha Rezolusaun Konséllu ONU nia okos, no ignora sénsébilidade publiku no liu-liu vitima sira ne'ebe simu no sofre direktamente akontesimentu violasaun diretu umanus atu hetan justisa. Nu'udar Estadu/Nasaun ne'ebe moris husi prosésu naruk no rezultadu solidaridade internasional liu husi rezolusaun sira Konséllu Séguransa ONU, loloos Estadu Timor Leste la meresé atu ingora nia obrigasaun nu'udar membru husi organizasaun ONU nian . Ignoransia no dezobidesimentu Timor Leste ba mekanismu internasional nu'udar hahalok ne'ebe hatudu dezapresiasiun ba nomos nu'udar traisaun ba solidaridade no kontribuisaun comunidade internasional ba independensia ne'ebe ita hetan husi involvimentu ativu comunidade internasional nian. Situasan ne'e, bele kria imagem negativu ba figura Estadu Timor Leste nian iha comunidade internasional sira nia oin.

7) Konkluzaun

JSMP hanoin katak impaktu husi inkonsistensia husi lideransa nasaun ne'e atu hakru'uk ba Konstituisaun RDTL no lei sira ne'ebe vigora iha Timor Leste, manifesta katak Estadu ignora tiha nia responsabilidade institusional atu fo justisa ba nia sidadaun. Kondisaun ne'e bele kompriende katak Estadu kontribui atu promove impunidade, hamihis valores sagradu husi lei, no hamenus konfiansa publiku ba sistema judisiariu ne'ebe séi implika ba impotensia husi sintidu Estadu Direitu ne'e rasik. Konsékuensia liu tan husi situasaun ne'e mak séi hamihis konfiansa publiku ba instituisaun judisiariu sira no ikus mai séi kondisiona situasaun ne'ebe lei lakon nia kbiit social nu'udar instrumentu ne'ebe bele fo solusaun ba konfliktu social. Situasaun hirak ne'e mos bele kontribui ba haburas konfliktu horizontal entre comunidade no séi lori hikas fali ita ba situasaun ne'ebe tuir filosofu Thomas Hobbes nian dehan katak “*Homo homini lupus*”. Signifika katak sé *mak* forsa liu nia séi manan (sai vensédor) ka ho lia fun séluk povu séi halo justisa ho nia liman no ho nia konsénsia rasik (*main hakim séndiri*). Situasaun sira hanesan ne'e, barak ka oitoan lori influencia ba konfiansan publiku ba lejitimidade Estadu ne'ebe kaer ukun no pontensia ba instabilidade social séi nakloke luan liu atu akontesé.

Realidade ne'e mos lori hikas ita ba fali lembra hipoteza husi peritu no pensadores sira lei nian ne'ebe mai ho konkluzau ida katak "Ita nunca mais hamrik no gava-an katak ita moris iha Estadu Demokrátiku no sivilizadu ida nia laran sé wainhira instituisaun judisiariu sira séi kontinua hetan intervensaun ka kahur ba malu, instituisaun judisiariu sira séidauk independente, no séidauk libre husi qualker pratika ruma ne'ebe bele interpreta nu'udar intervensaun politika ba sistema judisiariu. Tanba, ema hiotu konvensidu, katak unique pilar importante ne'ebe atu defende soberania Estadu de Direitu Demokrátiku mak instituisaun judisiariu ne'ebe hamrik metin, no libre husi qualqer aktu intervensaun politiku no husi sé deit.

Bazeai ba lista naruk qestaun konstitusional no obrigasaun Timor Leste iha lei internasional nia okos hanesan saida mak haktuir iha leten, JSMP hakarak konvida parte hotu atu ho rasional, laran mos, kakutak malirin no ho sénsibilidade intelektual, maturidade politiku hodi hare oinsa nia relasaun no implikasaun husi kazu Maternus Berê ba ita nia kuadru legal sistema judisiariu no Estadu de Diretu Demokrátiku ida ne'e? Séi relevante ka lae prinsipiu Estadu de Direitu Demokrátiku, prinsipiu Séparasaun de Poder, no prinsipiu independensia tribunál séi kaer nafatin iha ita nia konstituisaun iha situasaun ne'ebe ita nunca bele konsistente atu implementa? Sé ita nafatin konkorda atu kaer metin nafatin, sa mak ita nia esforsu no kontribuisaun atu lori fila fali prinsipiu sira ne'e ba nia fatin.....? Hirak ne'e nu'udar qestoins nasional ne'ebe JSMP husi hela ba ita atu fo resposta no reséita politika no intelektual tuir ita ida-idak nia konsénsia rasik.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Direitor Ezekutivu JSMP

Enderesu email: luis@jsmp.minihub.org

Landline: 3323883